Fact Sheet

www.abs.gov.au/census

Popis stanovništva 2006., u utorak 8. augusta, je značajan za vašu zajednicu

Sve osobe u Australiji ulaze u Popis stanovništva za 2006. (2006 Census of Population and Housing). Vaše učestvovanje je od vitalne važnosti za budućnost vaše zajednice.

Društvene organizacije, kao i vladine službe i poslovne organizacije, uzimaju u obzir informacije prikupljene popisom stanovništva, pri planiranju društvenih objekata i usluga kao na primjer stambene izgradnje, zdravstvenih službi, školstva, jezičnih usluga i programa za specijalne vrste pomoći.

Pitanja o mjestu rođenja, jeziku, religiji i porijeklu

Popisom stanovništva 2006. se želi dobiti prikaz svih osoba u Australiji i izračunati važne podatke kao što su starost, mjesto rođenja, govorni jezik, religija i porijeklo, te saznati da li je ljudima potrebna pomoć u vezi engleskog.

Organizacije etničkih zajednica uviđaju značaj popisa. Navedene informacije iz formulara za popis pomažu da se stekne tačna slika njihovih zajednica. Informacije iz popisa pomažu i da se državne dotacije pravedno raspodjeljuju etničkim zajednicama.

Ako vaš odgovor nije upisan, sami ga dodajte

Popis stanovništva predviđa bilježenje podataka za oko 280 zemlje, 240 jezika i 120 vjerskih zajednica. Zbog ograničenog prostora na formularu za popis stanovništva, ne mogu biti navedene sve zemlje, jezici ni religije. Ako vaša zemlja, jezik ili religija nije na datoj listi, molimo upišite svoj odgovor u za to dati prostor.

Da li će moje informacije ostati u tajnosti?

Sve informacije prikupljene u Popisu stanovništva se – po zakonu – zadržavaju u povjerenju. Zagarantovana je apsolutna tajnost ličnih podataka.

Imena i adrese se neće sačuvati, osim ako odabereta da učestvujete u vremenskoj kapsuli Popisa (Census Time Capsule). Svi papirnati formulari za popis stanovništva i sve kompjuterske informacije koje sadrže ime ili adresu će se nakon obrade uništiti.

Svi službenici koji učestvuju u popisu stanovništva su zakonski obavezani da nikada ne odaju nikakve lične podatke. Organizacije kao što su Federalna policija, ASIO, Porezni ured, Centrelink, Ministarstvo doseljavanja i kompanije za izravni marketing nikada ne mogu od popisa stanovništva dobiti nikakve lične informacije.

Vremenska kapsula popisa stanovništva

Možete izabrati da se vaše informacije koje daju u popisu stanovništva, s vašim imenom i adresom, 99 godina čuvaju u sefu u Australskom nacionalnom arhivu. Pošto 99 godina niko neće imati pristup tim informacijama iz popisa, taj projekt je nazvan vremenska kapsula popisa stanovništva.

Godine 2105., nacionalni arhiv će javnosti dati čuvane informacije, pa će buduće generacije moći pratiti svoje rodoslovno stablo.

Učestvovanje u projektu vremenske kapsule popisa stanovištva je potpuno prepušteno vama na izbor. Informacije prikupljene u popisu stanovništva, o svim osobama koje nisu dale pristanak na učestvovanje u ovom projektu, će biti uništene, u skladu s praksom koju Australijski biro za statistiku (Australian Bureau of Statistics) uvijek sprovodi kad završi obradu podataka.

Kako se sprovodi popis stanovništva

Popis stanovništva obuhvata sve osobe u Australiji, bez obzira gdje se nalaze na dan popisa (u utorak 8. augusta), uključivši i turiste. Službenik za popis stanovništva će vam tokom dvije sedmice prije dana popisa dostaviti formular i vodič za ispunjavanje popisa stanovništva i vratiti se po popunjeni formular u roku od dvije sedmice nakon održavanja popisa. U popisu stanovništva 2006., domaćinstva će imati i opciju da formular za popis popune i preko interneta.

Da li vam treba pomoć?

Služba za pitnja u vezi popisa stanovništva sa službenicima za većinu jezika koji se govore u Australiji, će vam biti na raspolaganju od kraja jula. Služba za pitanja u vezi popisa na drugim jezicima će raditi od 8.30 ujutro do 8.00 uvečer, na broju **1300 363 365**.

U odgovarajućim područjima, radit će službenici za popis stanovništva koji govore druge jezike. Oni su prošli obuku da bi mogli pomoći. Na internet adresi za popis stanovništva – **www.abs.gov.au/census** – će se nalaziti i neki prevedeni materijali.

Upamtite – popis stanovništva je priliku da se i vas uračuna